

	Observe the correct polarity (the plug is coded).
---	---

7. Open the ball valves of the dwelling station.

6. Adaptation of the actuator

	Adaptation of the actuator is absolutely necessary for the correct functioning of the station.
---	--

	The operating temperature of the primary supply must have been reached before starting the “teach in” process.
---	--

- Open one or several hot water draw off points and let the hot water run for at least 5 minutes at a constant hot water volume flow of more than 7 l/min.

In the meantime, adapt the controller parameters to the conditions in the heating system of the building.

7. Removal and disposal

NOTICE	
	Risk of environmental pollution! Incorrect disposal (for instance with domestic waste) may lead to environmental damage. ► Dispose of packaging material in an environmentally friendly manner. ► Dispose of the components professionally.

If no return or disposal agreement has been made, you must dispose of the product yourself.

- Return components to the recycling system if possible.
- Dispose of components which cannot be recycled according to local regulations. Disposal with domestic waste is not permitted.

FR

1. **Généralités**
2. **Informations relatives à la sécurité**
3. **Description technique**
4. **Transport et stockage**
5. **Montage**
6. **Apprentissage du moteur**
7. **Démontage et traitement des déchets**

1. Généralités

La notice d'utilisation originale est rédigée en allemand. Les notices d'utilisation rédigées dans les autres langues ont été traduites de l'allemand.

1.1 Validité de la notice d'utilisation

La présente notice d'utilisation se réfère au moteur à réglage intégré de la température d'eau potable pour la station « Regudis W-HTE ».

1.2 Plaque signalétique

La plaque signalétique se trouve sur le corps du moteur.

1.3 Fourniture

Veuillez contrôler la livraison. Veuillez à ce qu'elle soit complète et sans dommages liés au transport. Les composants fournis sont les suivants :

- Moteur à réglage intégré de la température d'eau potable
- Notice d'utilisation

1.4 Contact

Adresse

OVENTROP GmbH & Co. KG
Paul-Oventrop-Straße 1
D-59939 Olsberg
ALLEMAGNE

Service technique

Téléphone : +49 (0) 29 62 82-234

1.5 Protection de la propriété intellectuelle

Cette notice est protégée par le droit de la propriété intellectuelle. Son usage est exclusivement destiné aux personnes travaillant avec ce produit.

1.6 Symboles utilisés

	Informations et explications utiles.
►	Appel à l'action
•	Énumération
1. 2.	Ordre fixe. Étapes 1 à X.
▷	Résultat de l'action

2. Informations relatives à la sécurité

2.1 Prescriptions normatives

Respecter le cadre juridique du lieu d'installation. Les normes, règles et directives actuelles sont à appliquer.

2.2 Utilisation conforme

	Ce produit est une pièce de rechange pour la station d'appartement « Regudis W-HTE ». Des informations supplémentaires figurent dans la notice d'utilisation de la station « Regudis W-HTE ».
---	---

La sécurité d'exploitation n'est garantie que si le produit est affecté à l'utilisation prévue.

Le moteur ouvre et ferme le robinet de réglage de la station d'appartement « Regudis W-HTE ».

Toute autre utilisation est interdite et réputée non conforme. Les revendications de toutes natures à l'égard du fabricant et/ou de ses mandataires, pour des dommages résultant d'une utilisation non conforme ne seront pas acceptées.

L'utilisation conforme inclut notamment l'application des recommandations de la notice d'utilisation.

2.3 Modifications sur le produit

Les modifications sur le produit sont interdites. Toute modification sur le produit entraîne l'annulation de la garantie. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages et pannes résultant de modifications sur le produit.

2.4 Consignes de sécurité

Nous avons développé ce produit conformément aux exigences de sécurité actuelles.

Les consignes suivantes sont à respecter pour une utilisation en toute sécurité.

2.4.1 Danger en cas de qualification insuffisante

Ne faire effectuer des travaux sur le produit que par un professionnel qualifié.

2.4.2 Disponibilité de la notice d'utilisation

Chaque personne travaillant avec ce produit doit lire et appliquer cette notice ainsi que tous les autres documents de référence (tels que les notices des accessoires).

3. Description technique

3.1 Configuration

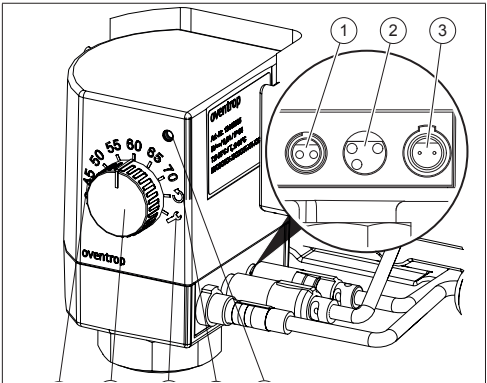


Fig. 1: Moteur avec réglage intégré de la température d'E.C.S.

(1)	Fiche bipolaire (alimentation électrique)
(2)	Douille tripolaire (capteur de débit)
(3)	Douille bipolaire (capteur de température d'E.C.S.)
(4)	Voyant lumineux (LED)
(5)	Indice pour la réinitialisation d'erreurs (uniquement pour les professionnels qualifiés)
(6)	Indice pour le mode service (uniquement pour les professionnels qualifiés)
(7)	Sélecteur rotatif pour la température d'E.C.S., la réinitialisation d'erreurs et le mode service
(8)	Graduation de température pour la température d'E.C.S. en °C (ici : 60 °C)

3.2 Description du fonctionnement

Les informations recueillies par le capteur de débit et de température sont transmises au moteur et converties par le régulateur intégré.

Le moteur ouvre et ferme le robinet de réglage. En fonction de la position du robinet de réglage, une quantité d'eau de chauffage plus ou moins importante de l'aller primaire est admise dans l'échangeur de chaleur. La température de l'eau potable est ainsi réglée sur la valeur définie.

3.3 Données techniques

Tension d'entrée	5 V CC +7,5 %, -5 %
Puissance absorbée	0,15 à 3 W
Type de protection	IP54
Température ambiante	0 à 60 °C
Filetage	M30x1,5

4. Transport et stockage

Transporter le produit dans son emballage d'origine. Stocker le produit dans les conditions suivantes :

Particules	Au sec et à l'abri de la poussière
Influences mécaniques	À l'abri des vibrations mécaniques
Rayonnement	À l'abri des rayons UV et du rayonnement solaire
Influences chimiques	Ne pas stocker avec des détergents, substances chimiques, acides, carburants ou équivalents

5. Montage

1. Fermer tous les robinets à tournant sphérique de la station d'appartement.
2. Avant de procéder au montage du moteur, le moteur déjà en place doit d'abord être démonté. Pour le démontage, positionner le moteur sur « Mode service » (voir Fig. 1). Par cette manœuvre, le moteur ouvre et le démontage est facilité.
3. Débrancher les raccordements à emboîtement du moteur.
4. Desserrer l'écrou de serrage et retirer le moteur.
5. Mettre le nouveau moteur en place et visser l'écrou de serrage..

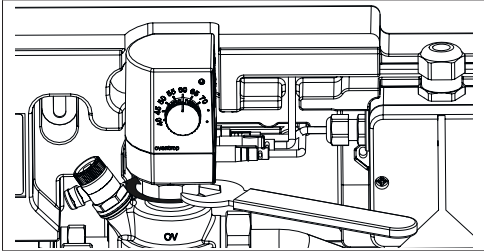


Fig. 2: Serrer l'écrou de serrage

6. Raccorder les raccordements à emboîtement au moteur (voir Fig. 1).

	Veiller à respecter la polarité (le fiche est codée).
---	---

7. Ouvrir les robinets à tournant sphérique de la station d'appartement.

6. Apprentissage du moteur

	L'apprentissage du moteur est impératif pour le parfait fonctionnement de la station.
---	---

	Pour l'apprentissage, l'aller primaire doit être à température de service.
---	--

- Ouvrir un ou plusieurs points de puisage d'E.C.S. et laisser couler l'eau chaude sanitaire pendant au moins 5 minutes avec un débit d'E.C.S. constant de plus de 7 l/min.

Durant ce temps, adapter les paramètres du régulateur aux conditions de l'installation de chauffage du bâtiment.

7. Démontage et traitement des déchets

AVIS	
	Risque de pollution ! Une élimination (par ex. avec les déchets mauvaise) peut entraîner des dommages environnementaux. ► Éliminer l'emballage dans le respect de l'environnement. ► Éliminer les composants dans le respect de la réglementation.

Si aucun accord de reprise ou d'élimination n'a été conclu, éliminer le produit.

- Si possible, amener les composants au recyclage.
- Éliminer les composants non recyclables selon les réglementations locales. L'élimination avec les déchets ménagers est interdite.